TOSHIBA

Imprimante code-barres Toshiba

SÉRIE B-EX6T

MANUEL d'utilisation
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruikershandleiding
Manuale Utente
Manual do Utilizador

TOSHIBA

Imprimante code-barres TOSHIBA

SÉRIE B-EX6T

MANUEL d'utilisation

Précautions à prendre pour la manipulation des périphériques de communication sans fil
Module Wifi LAN : GS2100MIP(B-EX700-WLAN2-QM-R et B-EX6T1-GS/TS16-CN-R)
Module RFID : TRW-USM-10 (B-EX706-RFID-U4-US-R, B-EX6T1-GS18/TS18-CN-R), TRW-EUM-10 (B- EX706-RFID-U4-EU-R), TRW-AUM-10 (B-EX706-RFID-U4-AU-R)

Pour les Etats-Unis
Ce produit est conforme au chapitre 15 des règlements FCC.
Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et
(2) doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de perturber son fonctionnement.
Toute modification dont la conformité ne serait pas expressément approuvée par le fabricant est susceptible d'annuler le droit d'exploitation de l'imprimante par l'utilisateur.

Pour le Canada
Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences, et
(2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de perturber son fonctionnement.

Pour Taïwan
Attention
根據低功率電波輻射性電機管理辦法

Sécurité
N'utilisez pas ce produit dans des endroits où son utilisation est interdite. Par exemple, dans un avion ou dans un hôpital. Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions du corps médical ou de la compagnie aérienne.
Si vous ne prenez pas ces précautions, les instruments de vol ou les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.

Ce produit peut affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques et autres dispositifs médicaux implantés. Les patients portant un stimulateur cardiaque doivent être conscients que l'utilisation de ce produit à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut causer un dysfonctionnement de ce dernier.

Si vous avez le moindre soupçon que des interférences se produisent, éteignez immédiatement ce produit et prenez contact avec votre agent commercial TOSHIBA TEC.

Ne démontez pas ce produit, ne le modifiez pas et ne le réparez pas vous-même, car vous risqueriez de vous blesser.
De plus, toute modification constituerait une infraction des lois et règlements relatifs aux équipements radios. Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre agent commercial TOSHIBA TEC.

TABLE DES MATIERES

Page

1. PRESENTATION F1- 1

1.1 Introduction F1- 1
1.2 Caractéristiques F1- 1
1.3 Déballage F1- 1
1.4 Accessoires F1- 2
1.5 Aspect F1- 3
1.5.1 Dimensions F1- 3
1.5.2 Vue Avant F1- 3
1.5.3 Vue Arrière F1- 3
1.5.4 Panneau de Contrôle F1- 4
1.5.5 Intérieur F1- 4
1.6 Options F1- 5

2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE F2- 1

2.1 Installation F2- 2
2.2 Branchement du cordon d'alimentation F2- 3
2.3 Chargement du Consommables F2- 4
2.3.1 Chargement du Media F2- 5
2.3.2 Chargement du Ruban F2-10
2.4 Connexion des Câbles à votre Imprimante F2-12
2.5 Allumer et Eteindre l'Imprimante F2-13
2.5.1 Mise en Route de l'Imprimante F2-13
2.5.2 Arrêt de l'Imprimante F2-13

3. MAINTENANCE F3- 1

3.1 Entretien F3- 1
3.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules F3- 1
3.1.2 Capot, Face Avant F3- 2
3.1.3 Module de massicot à disque en option F3- 3
3.1.4 Massicot rotatif en option F3- 4

4. SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE F4- 1

5. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES F5- 1

5.1 Média F5- 1
5.1.1 Type de média F5- 1
5.1.2 Zone de Détection de la Cellule Echenillage F5- 3
5.1.3 Zone de détection de la cellule de réflexion F5- 4
5.1.4 Zone d'impression effective du papier F5- 5
5.2 Ruban F5- 6
5.3 Types de média et de ruban recommandés F5- 6
5.4 Précautions de manipulation du média et du ruban F5- 7

AVERTISSEMENT !
Ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut provoquer des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.

AVERTISSEMENT !

1. *Ce manuel ne peut être copié, en entier ni en partie, sans l'autorisation écrite préalable de TOSHIBA TEC.*
2. *Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis.*
3. *Veuillez contacter votre revendeur agréé pour toute question relative à ce manuel.*

1. PRESENTATION

1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi l'imprimante codes-barres de la série TOSHIBA B-EX6T. Ce manuel d'utilisation contient des informations allant de l'installation générale jusqu'à la confirmation de l'opération d'impression à l'aide d'une impression test ; lisez-le attentivement pour obtenir les meilleures performances de votre imprimante et augmenter sa durée de vie. Reportez-vous à ce manuel qui fournit des réponses à la plupart de vos questions, et conservez-le en lieu sûr pour un usage ultérieur. Veuillez contacter votre représentant local pour toute question concernant ce manuel.

1.2 Caractéristiques

Les caractéristiques de cette imprimante sont les suivantes:

- Le bloc de la tête d'impression s'ouvre pour permettre un chargement fluide du média et du ruban.
- Des médias de types très variés peuvent être utilisés, grâce aux cellules de détection mobiles depuis le centre jusqu'au bord gauche du média.
- Des fonctions réseau telles que la télémaintenance ou d'autres fonctions réseau avancées sont disponibles.
- Composants de qualité supérieure, notamment la tête d'impression thermique adaptée pour 8 points/mm (203 points/pouce) ou 12 points/mm (305 points/pouce) qui permet une impression de qualité supérieure à une vitesse de 8, 13, 20, 25 ou 30 cm par seconde pour la tête en 8 points, ou 8, 13, 20, 25 ou 30 cm par seconde pour la tête en 12 points.

B-EX6T1/T3-TS12	B-EX6T1/T3-GS12
305 ppp	203 ppp
3 ips	3 ips
5 ips	5 ips
8 ips	8 ips
10 ips	10 ips
12 ips	12 ips

- Livrée avec interface USB, LAN, carte d'interface hôte RTC/USB et module économiseur du ruban (pour le Type 1)
  En complément du module de massicot, il existe également en option un module de pré-décollage, des guides pour bande Caroll, une carte d'interface RS-232C, Centronics, une carte E/S d'extension, une carte d'interface LAN sans fil et un module RFID.

1.3 Déballage

NOTES :

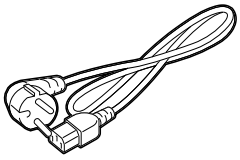
1. *Recherchez tous dommages ou rayures sur votre imprimante. Cependant, veuillez noter que TOSHIBA TEC décline toute responsabilité pour les dommages subis pendant le transport de l'imprimante.*
2. *Conservez les cartons et l'emballage interne pour un éventuel transport de l'imprimante.*

Prenez soin de déballer votre imprimante en suivant les instructions de la notice jointe dans l'emballage.

1.4 Accessoires

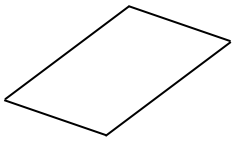
Lorsque vous déballez l'imprimante, assurez-vous que les accessoires suivants sont tous fournis avec l'imprimante.

☐ Cordon d'alimentation

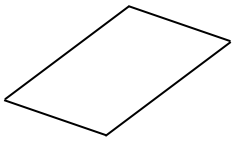


☐ CD-ROM(1pc.)

☐ Précautions de sécurité



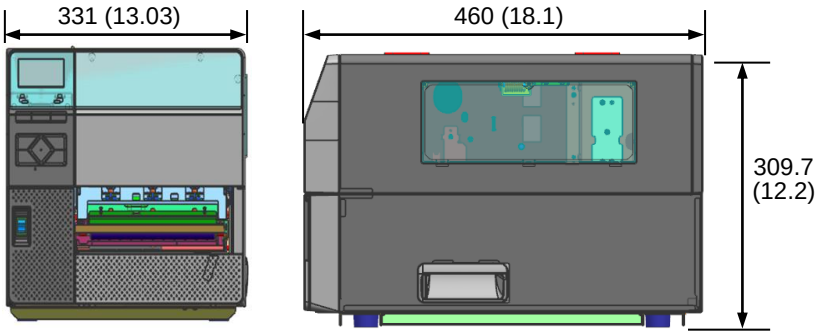
☐ Manuel d'installation rapide



1.5 Aspect

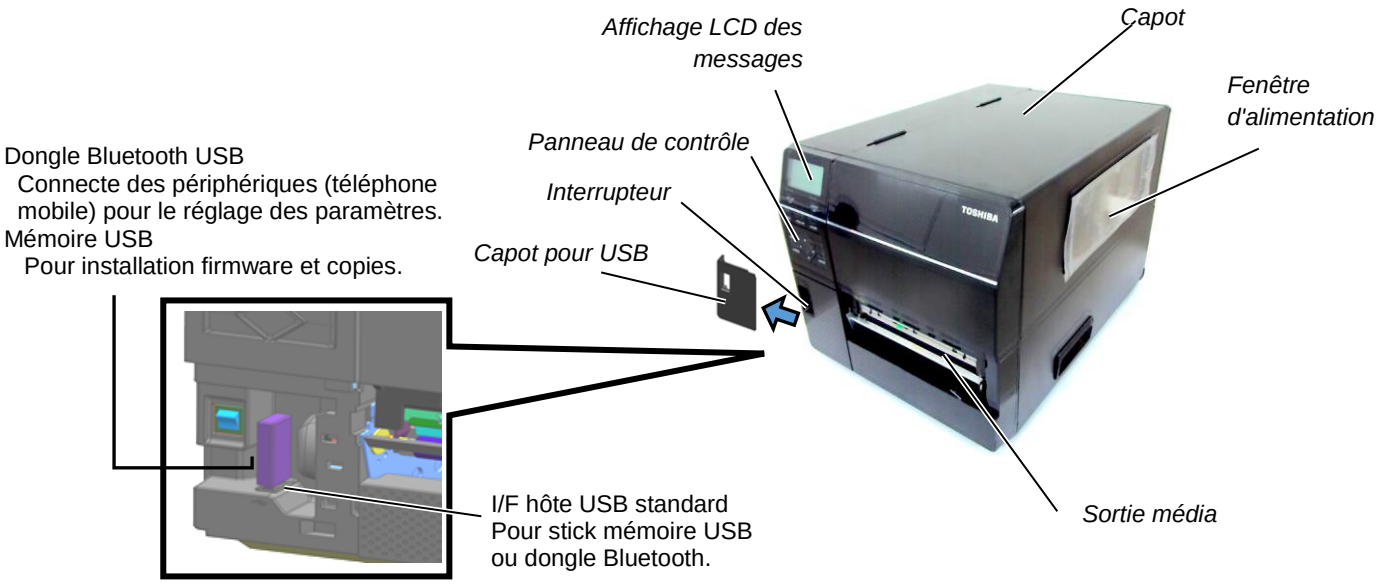
Les noms des pièces ou unités présentées dans cette section sont utilisés dans les chapitres suivants.

1.5.1 Dimensions

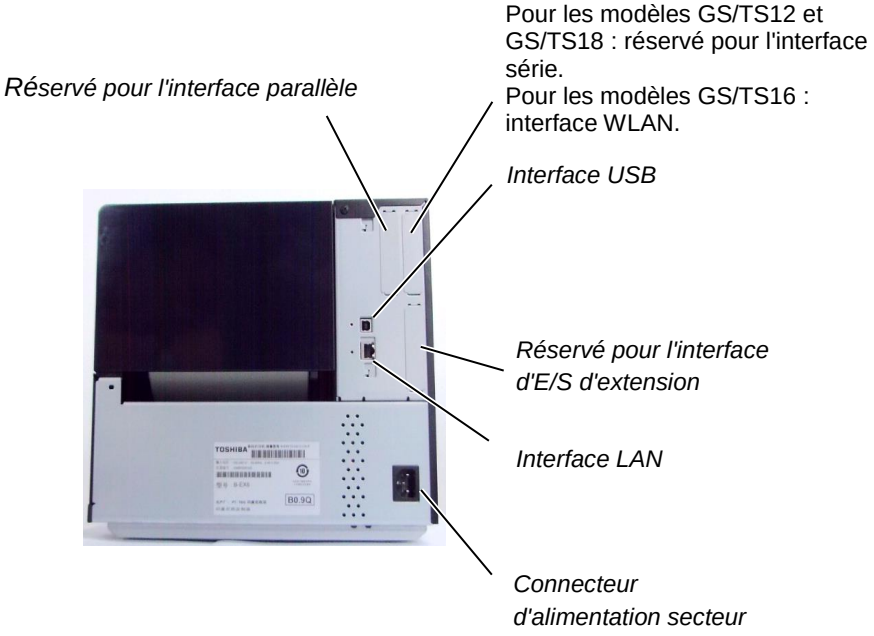


Dimensions en mm (pouces)

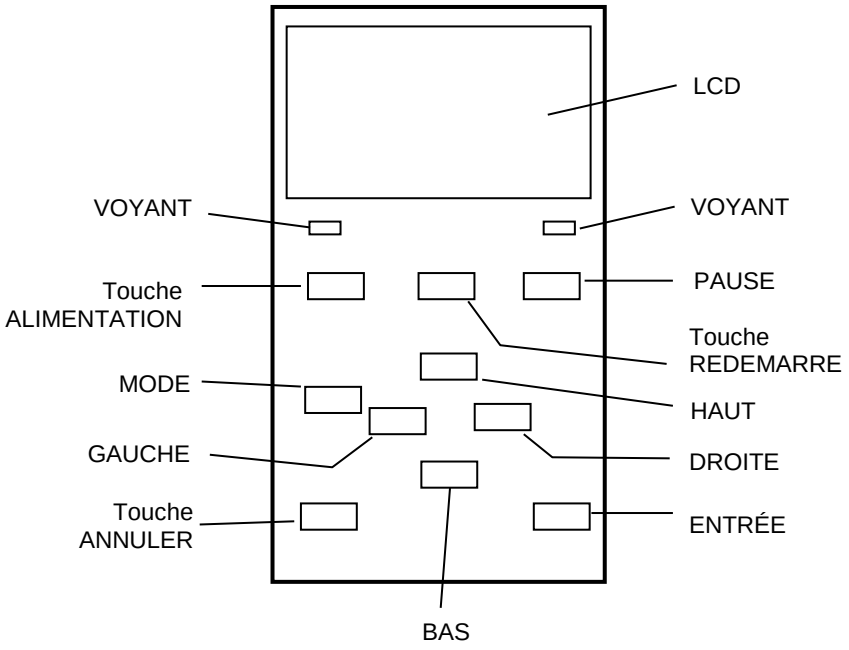
1.5.2 Vue avant



1.5.3 Vue arrière

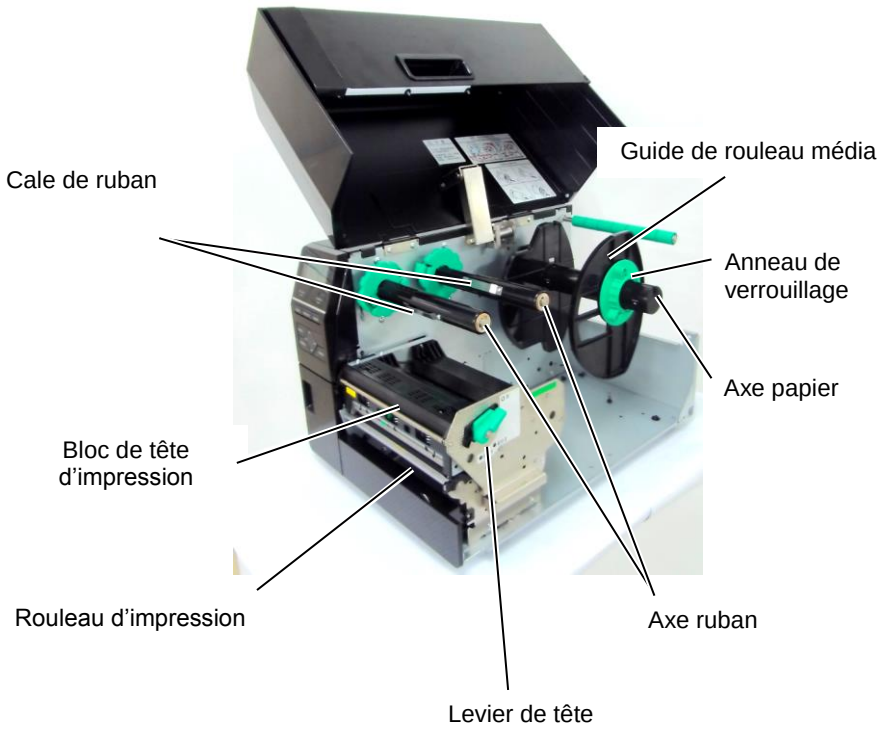


1.5.4 Panneau de contrôle



1.5.5 Intérieur

Veuillez consulter la **Section 3** pour plus d'informations à propos du panneau de contrôle.



1.6 Options

Nom de l'option	Type	Description
Module de massicot à disque	B-EX206-QM-R	Pour effectuer une coupe, le média se déplace en position de coupe, s'arrête et est coupé, puis revient
Module de pré-décollage	B-EX906-H-QM-R	Cela permet aux opérations (pré-décollage) à la demande de rembobiner le papier siliconé.
Guide des bandes Caroll	B-EX906-FF-QM-R	
Module RFID	B-EX706-RFID-U4-EU-R B-EX706-RFID-U4-US-R B-EX706-RFID-U4-AU-R	L'installation de ce module permet la lecture et l'écriture des étiquettes RFID UHF. Uniquement disponible pour le modèle B-EX6T1. Remarque : Le modèle GS/TS12-CN-R ne prend pas en charge l'interface RFID. (Veuillez acheter le modèle GS/TS18-CN-R si vous avez besoin du RFID).
Carte interface E/S d'extension	B-EX700-IO-QM-R	L'installation de cette carte dans votre imprimante permet une connexion avec des dispositifs externes via une interface dédiée.
Carte Interface Parallèle	B-EX700-CEN-QM-R	L'installation de cette carte dans votre imprimante fournit un port interface Centronics.
Carte Interface série	B-EX700-RS-QM-R	L'installation de cette carte dans votre imprimante fournit un port interface RS-232C.
Carte interface LAN sans fil	B-EX700-WLAN2-QM-R	L'installation de cette carte permet la communication LAN sans fil. Remarque (Chine uniquement) : Les modèles GS/TS12-CN-R ne prennent pas en charge l'interface WLAN. (Veuillez acheter les modèles GS/TS16-CN-R quand vous utilisez l'interface WLAN.)
Massicot rotatif en option	B-EX206-R-QM-S	Pour effectuer une coupe progressive (couper le support sans arrêter l'impression et la progression, puis revenir à la position d'impression une fois la coupe terminée. **La largeur maximale du papier de coupe est de 112 mm.** Uniquement disponible en Europe Uniquement disponible pour le modèle B-EX6T1

REMARQUE :
La RFID et le WLAN peuvent uniquement être utilisés dans les pays où la réglementation RF a été approuvée. Pour plus de détails, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC le plus proche ou le siège de TOSHIBA TEC

REMARQUE :
Pour acheter les kits en option, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC le plus proche ou le siège de TOSHIBA TEC.

[BU1]

2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit la procédure à suivre pour installer votre imprimante avant de la mettre en service. Cette section contient les précautions à respecter, le chargement du média et du ruban, le branchement des câbles, la préparation de l'environnement d'exploitation et la réalisation un test d'impression en ligne.

Etapes successives	Procédure	Référence
Installation	Après avoir consulté les précautions de sécurité incluses dans le manuel, installez l'imprimante dans un endroit sûr et stable.	2.1 Installation
Branchement du cordon	Branchez un cordon d'alimentation à la prise d'alimentation de l'imprimante, puis à une prise secteur.	2.2 Branchement du cordon d'alimentation
Chargement du média	Chargez un rouleau de papier ou d'étiquettes.	2.3.1 Chargement du média
Alignement de la position de la cellule de détection	Réglez la position de la cellule d'échenillage ou de marque noire en fonction du média à utiliser.	2.3.1 Chargement du média
Chargement du ruban	Si vous utilisez un média à transfert thermique, chargez le ruban.	2.3.2 Chargement du ruban
Connexion à un ordinateur	Connectez l'imprimante à un ordinateur hôte ou à un réseau.	2.4 Connexion des Câbles à votre Imprimante
Mise sous tension	Mettez l'imprimante sous tension.	2.5 Allumer et éteindre l'imprimante
Réglage de l'imprimante	Définissez les paramètres de l'imprimante dans le mode système.	2.6 Réglage del'imprimante
Installation du pilote	Si nécessaire, installer le pilote d'impression sur votre ordinateur hôte.	2.7 Installation des pilotes d'impression
Test d'impression	Effectuez un test d'impression depuis votre environnement d'exploitation et vérifiez les résultats d'impression.	2.8 Test d'impression
Réglage précis de la position et de la chauffe	Si nécessaire, ajustez la position de début d'impression, la position de coupe/pré-décollage, la chauffe, etc.	2.9 Ajustement de la position et de la chauffe
Réglage automatique du seuil	Si la position de début d'impression ne peut pas être détectée correctement sur des étiquettes pré-imprimées, définissez le seuil automatiquement.	2.10 Réglage des seuils de détection
Réglage manuel du seuil de	Si la position de début d'impression ne peut pas être détectée correctement, bien que le réglage des seuils de détection ait été effectué, définissez le seuil manuellement.	2.10 Réglage des seuils de détection

2.1 Installation

Veuillez respecter les précautions suivantes afin d'assurer le meilleur environnement de fonctionnement possible ainsi que la sécurité de l'opérateur et de l'imprimante.

- Faites fonctionner l'imprimante sur une surface stable et lisse, dans un endroit à l'abri de l'humidité excessive, des températures élevées, de la poussière, des vibrations et des rayons du soleil.
- Gardez votre environnement de travail à l'abri de l'électricité statique. L'électricité statique peut endommager les composants internes sensibles.
- Assurez-vous que l'imprimante est branchée sur un secteur à courant alternatif propre et qu'aucun dispositif haute tension, source de parasites, n'est branché à la même prise.
- Assurez-vous que l'imprimante est reliée au secteur à courant alternatif par un câble secteur à trois broches correctement relié à la terre.
- N'utilisez pas l'imprimante avec le capot ouvert. Veillez à ne pas coincer vos doigts ou vos habits dans les éléments en mouvement de l'imprimante, et tout particulièrement dans le mécanisme de massicot en option.
- Utilisez uniquement des rubans et des papiers recommandés par TOSHIBA TEC pour de meilleurs résultats et une durée de vie plus longue.
- Conservez les rubans et les médias conformément aux spécifications.
- Le mécanisme de l'imprimante contient des composants haute tension, c'est pourquoi vous ne devez jamais retirer aucun des capots de l'imprimante. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique. De plus, l'imprimante intègre de nombreux composants délicats qui pourraient être endommagés par un personnel non autorisé.
- Nettoyez l'extérieur de l'imprimante avec un chiffon propre et sec ou un chiffon propre légèrement imbibé d'une solution nettoyante douce.
- Attention lors du nettoyage de la tête thermique car elle peut devenir très chaude lors de l'impression. Attendez qu'elle refroidisse avant de la nettoyer. N'utilisez que des stylos nettoyeurs de tête recommandés par TOSHIBA TEC pour nettoyer la tête.
- N'éteignez pas l'imprimante et ne retirez pas la prise d'alimentation pendant l'impression ou lorsque le voyant ON LINE (PRÊT) clignote.

2.2 Branchement du cordon d'alimentation

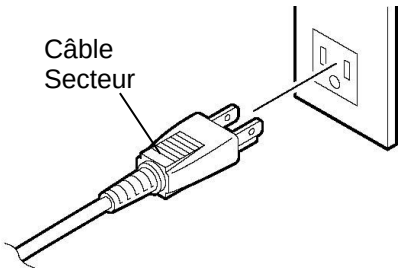
ATTENTION!

1. *Avant de brancher le câble secteur, assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position (○) afin d'éviter un choc électrique ou d'endommager l'imprimante.*
2. *Connectez le câble secteur sur une prise équipée d'une fiche de mise à la terre.*

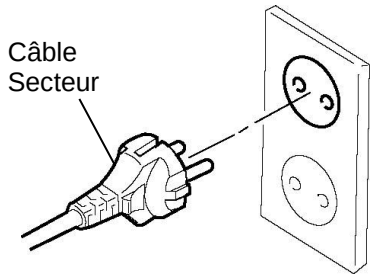
1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF (○).
Connectez le câble sur l'imprimante comme indiqué ci-dessous.

Interrupteur

2. Branchez l'autre extrémité du câble secteur dans une prise avec terre comme indiqué ci-dessous.



[Câble type US]



[Câble type Européen]

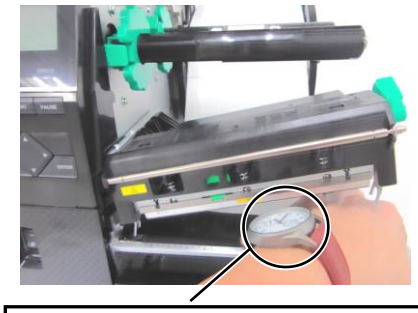
2.3 Chargement des Consommables

ATTENTION !

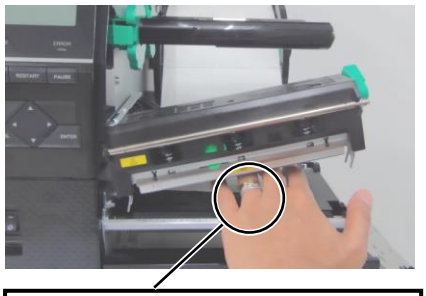
1. *Ne touchez pas les pièces en mouvement. Pour éviter que vos doigts, bijoux, vêtements, etc., ne soient entrainés par les éléments en mouvements de l'imprimante, assurez-vous que l'imprimante est complètement à l'arrêt avant de charger le média.*
2. *La tête devient chaude immédiatement après l'impression, attendez qu'elle refroidisse avant de charger le média.*
3. Pour éviter les blessures, veillez à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.

ATTENTION !

1. *Veillez à ne pas toucher les composants de la tête d'impression lorsque vous soulevez le bloc de tête d'impression. Cela pourrait provoquer la destruction de certains points, en raison de l'électricité statique, ou d'autres problèmes de qualité d'impression.*
2. *Lorsque vous chargez ou remplacez le média ou le ruban, veillez à ne pas endommager la tête d'impression avec des objets durs, tels que des bagues ou des montres.*



Ne laissez pas les parties en fer ou en métal de votre montre toucher l'arête de la tête d'impression.



Ne laissez pas d'objets métalliques tels qu'une bague toucher l'arête de la tête d'impression.

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc, veillez donc à les manipuler avec précaution et ne les soumettez pas à des chocs contre des objets durs.

2.3.1 Chargement du Media

La procédure suivante décrit les étapes successives pour charger correctement le média dans l'imprimante, afin qu'il se déroule bien droit dans l'imprimante.

L'imprimante peut imprimer à la fois des étiquettes et des tickets.

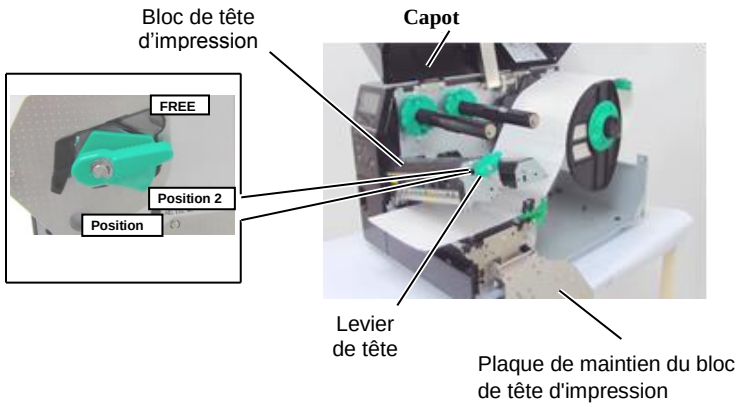
1. Ouvrez le capot supérieur.

2. Placez le levier de tête en position **FREE** puis enlevez la plaque de maintien des axes ruban.

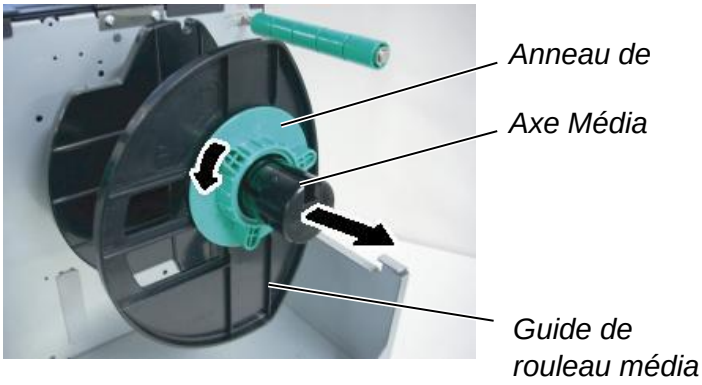
3. Ouvrez le bloc de tête d'impression.

REMARQUES :

1. *Lorsque le levier de tête est en position **FREE** vous pouvez faire remonter la tête d'impression.*
2. *Ne dévissez pas trop l'anneau de verrouillage (dans le sens antihoraire) car il pourrait se défaire du guide rouleau média.*



4. Dévissez l'anneau de verrouillage (dans le sens antihoraire) et retirez le guide rouleau média de son axe.



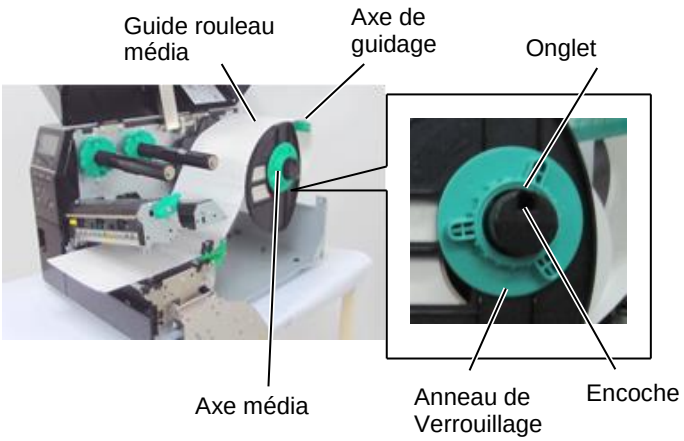
5. Placez le média sur l'axe média.

6. Faites passer le média autour de l'axe de guidage, puis tirez-le vers l'avant de l'imprimante.

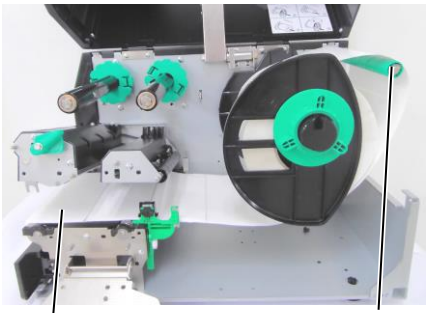
2.3.1 Chargement du Media (Suite)

> ***NOTE:***
> *Ne serrez pas trop fort l'anneau de verrouillage du guide rouleau media.*

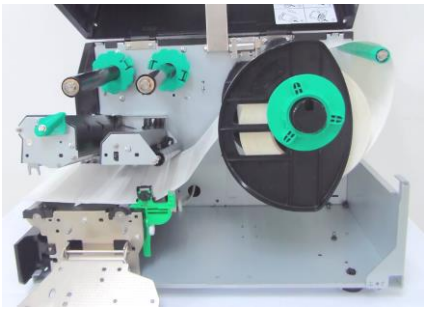
7. Alignez l'ergot du guide rouleau média sur l'encoche ménagée dans l'axe média, et poussez le guide rouleau média contre le rouleau média jusqu'à ce que ce dernier soit maintenu fermement en place. Le média est centré automatiquement.
Puis vissez l'anneau de verrouillage dans le sens horaire pour bloquer le guide rouleau média.



En cas de média à enroulement intérieur.

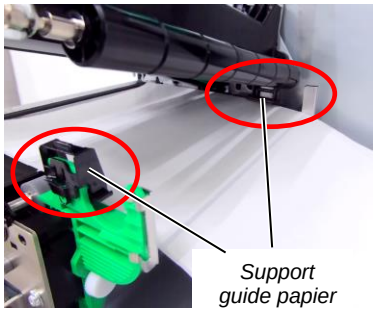


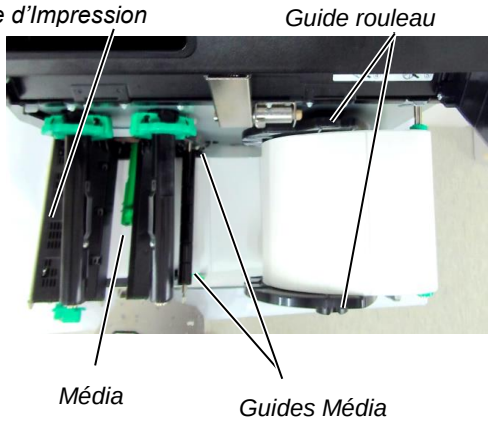
En cas de média à enroulement extérieur.



8. Faites passer le média entre les guides média, réglez ces derniers sur la largeur du média. Une fois in the correct position serrez la vis de blocage.

9. Vérifiez que le passage du média au travers de l'imprimante est droit. Le média devrait être centré sous la tête d'impression.



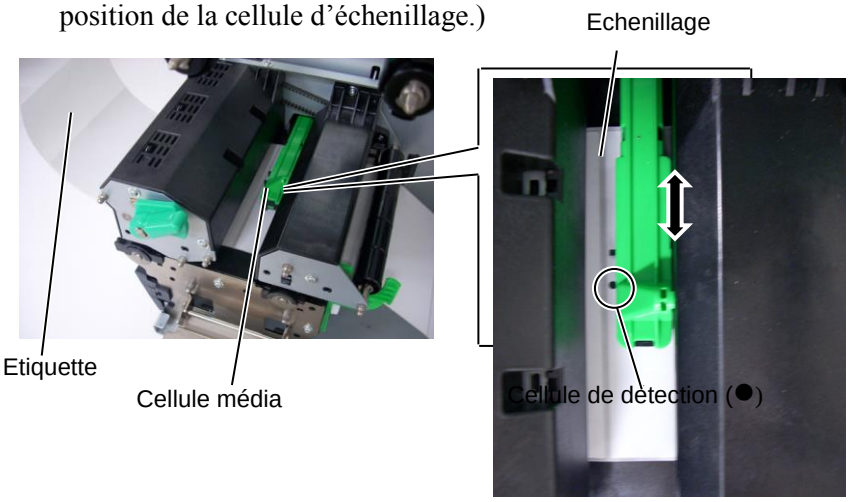


2.3.1 Chargement du Media (Suite)

10. Abaissez le bloc de tête d'impression.
11. Après avoir chargé le média, il peut s'avérer nécessaire de régler la position des cellules de détection qui servent à détecter la position de début d'impression sur des étiquettes ou des tickets.

Ajustement de la position de la cellule d'échenillage

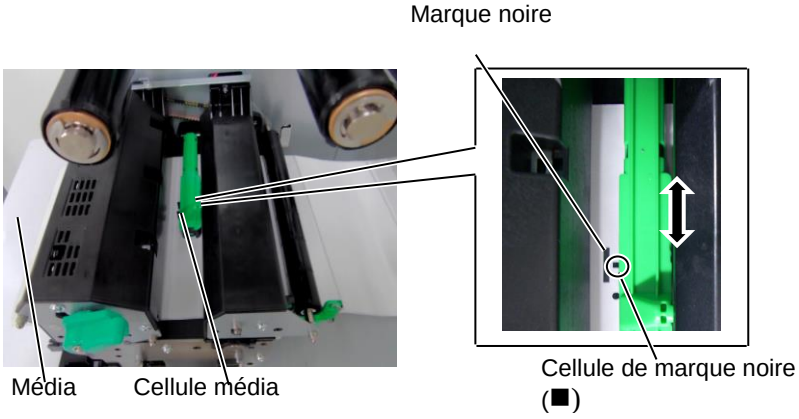
(1) Déplacez manuellement la cellule de telle sorte que la cellule d'échenillage soit positionnée au centre de l'étiquette. (● indique la position de la cellule d'échenillage.)



> ***NOTE:***
> *Assurez-vous que vous avez réglé la cellule de marque noire de façon à détecter le centre de la marque noire, autrement cela pourrait provoquer un bourrage papier ou une erreur de fin de papier.*

Ajustement de la position de la cellule de marque noire

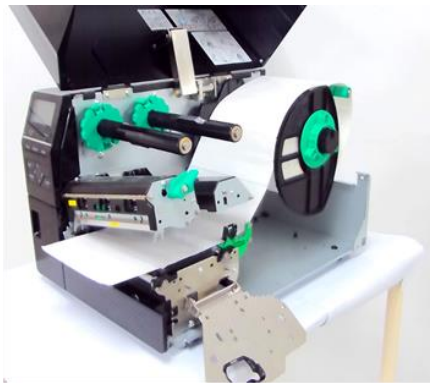
(1) Tirez environ 50 cm de média hors de l'imprimante à l'avant, retournez le média sur lui-même et repassez-le sous la tête d'impression jusqu'aux cellules de détection, de façon à ce que la marque soit visible du dessus.
(2) Déplacez manuellement la cellule média de telle sorte que la cellule de marque noire soit alignée sur le centre de la marque noire du média. (■ indique la position de la cellule de marque noire).



2.3.1 Chargement du Media (Suite)

12. Mode par Lots

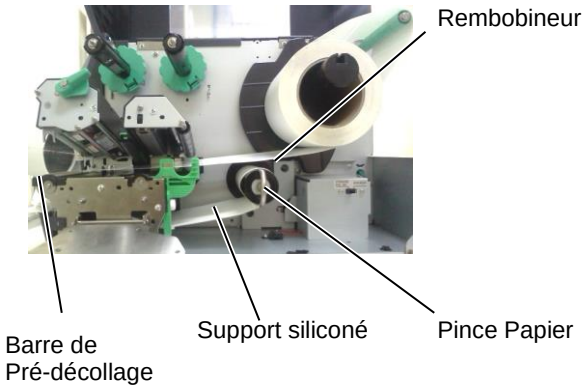
En mode par lots, le média est imprimé en continu, jusqu'à ce que le nombre d'étiquettes/de tickets demandé dans les commandes d'impression soit atteint.



13. Chargement avec le module de pré-décollage

Lorsque le module de pré-décollage en option est installé, l'étiquette est automatiquement séparée de son support siliconé au niveau de la barre de pré-décollage pour chaque impression d'étiquette.

(1) Retirez suffisamment d'étiquettes de l'entame du rouleau pour obtenir environ 50 cm de support siliconé vierge.
(2) Insérer le papier siliconé par-dessus la barre de Pré-décollage.
(3) Enroulez le support siliconé sur le rembobineur et fixez-le à l'aide de la pince papier. (Enroulez le papier dans le sens antihoraire autour du rembobineur.)
(4) Faites faire quelques tours au rembobineur dans le sens antihoraire afin de retirer le mou dans le papier siliconé.



Remarques :

1. *Assurez-vous de placer le switch de sélection en position **STANDARD/ PEEL OFF**.*
2. *Le support siliconé est plus facile à replacer sur le rembobineur si vous enlevez la plaque frontale.*
3. *Placez la pince papier de telle sorte que la partie longue de la pince s'insère dans la gorge du rembobineur.*
4. *Le support siliconé peut être ré-enroulé directement sur l'axe du ré-enrouleur ou sur un mandrin carton.*

[BU2]

2.3.1 Chargement du Media (Suite)

AVERTISSEMENT!
Le massicot est tranchant, prenez garde à ne pas vous blesser en le manipulant.

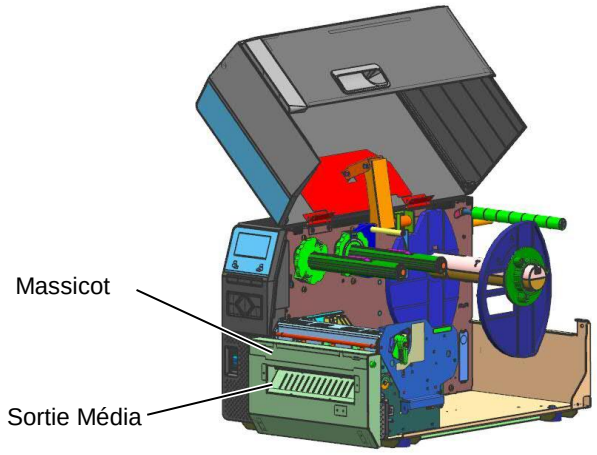
ATTENTION!

1. *Assurez-vous de couper le support siliconé. Si vous coupez l'étiquette, de la colle va rester sur la lame du massicot, réduisant la durée de vie de ce dernier.*
2. *L'utilisation de papier continu dont l'épaisseur excède celle recommandée peut réduire la durée de vie du massicot.*
3. *Lorsque vous utilisez du papier perforé, ne coupez pas au niveau de la perforation. Coupez après la perforation.*

14. Chargement avec le massicot

Lorsque le module de massicot à disque optionnel est installé, le média est automatiquement coupé. Le massicot rotatif et le massicot à disque sont disponibles en option.

Insérez l'extrémité du média dans le massicot jusqu'à ce qu'elle ressorte par la sortie média du massicot.



REMARQUE :

Lorsque vous utilisez le massicot rotatif pour imprimer des étiquettes et des autocollants, définissez les paramètres ECONOMISEUR DE RUBAN sur POSITION 1 et HU COUPE/RMB. sur ACTIVE en mode Système. Il peut être nécessaire d'ajuster la fin du rouleau d'étiquettes ou d'autocollants en fonction de la taille des étiquettes ou des autocollants. Veuillez contacter le fournisseur auprès duquel vous avez acheté le produit pour en savoir plus sur la conception des étiquettes ou des autocollants.

Il est également possible de régler les paramètres ECONOMISEUR DE RUBAN sur "INACTIF" et HU COUPE/RMB. sur "INACTIVE" lors de l'impression du matériau thermique direct, mais vous devez confirmer la qualité d'impression après le retour du média.

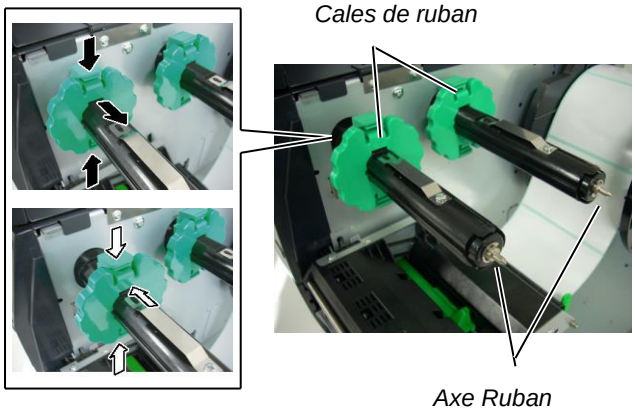
2.3.2 Chargement du Ruban

NOTES :

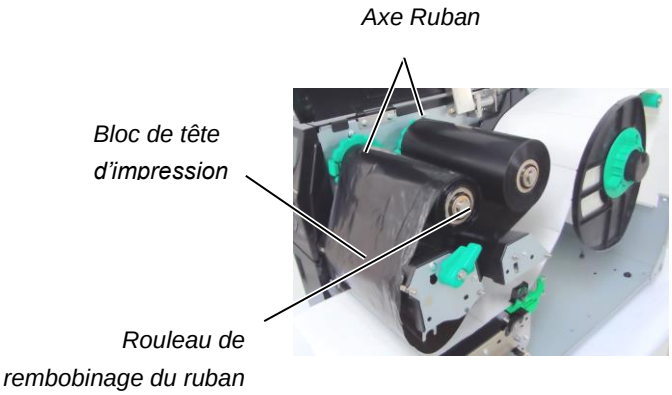
1. *Lorsque vous fixez les cales de ruban, assurez-vous que les pinces sont dirigées vers l'intérieur de l'imprimante.*
2. *Assurez-vous de ne laisser aucun mou dans le ruban avant d'imprimer. Un ruban fripé entraîne une mauvaise qualité d'impression.*
3. *La cellule ruban est située à l'arrière du bloc de tête d'impression pour détecter la fin du ruban. Lorsqu'une fin de ruban est détectée, le message "PAS DE RUBAN" s'affiche sur l'écran et le voyant ERREUR s'allume.*

Il existe deux sortes de médias pour imprimer : le média à transfert thermique et le média thermique direct (avec un traitement chimique de surface). NE CHARGEZ PAS de ruban si vous utilisez un média thermique direct.

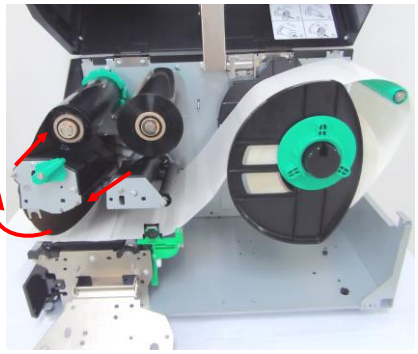
1. Saisissez les deux languettes en haut et en bas des cales de ruban, et repoussez-les en butée de leur axe.



2. Placez le ruban sur ses axes comme indiqué ci-dessous, tout en gardant beaucoup de mou dans le ruban.



Chemin du ruban

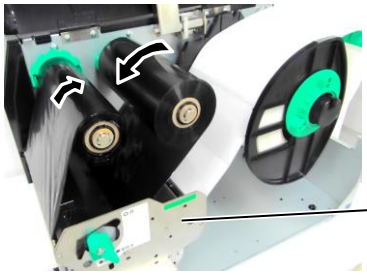


2.3.2 Chargement du Ruban (suite)

3. Faites glisser les cales de ruban le long de l'axe de ruban de façon à centrer le ruban.

4 Abaissez le bloc de tête d'impression et refermez la plaque de maintien du bloc de tête d'impression.

5. Bobinez le ruban afin de le tendre et d'éviter qu'il ne flotte trop. Enroulez la bande amorce sur l'axe de rembobinage du ruban jusqu'à ce que le ruban encreur soit visible depuis l'avant de l'imprimante.



Plaque de maintien du bloc de tête d'impression

6. Tournez le levier de tête en position **Lock** pour verrouiller la tête d'impression.

7. Refermez le capot supérieur.

■ **Mode économiseur de ruban automatique**

Les modèles B-EX6T1 disposent d'une fonction d'économie de ruban, il est donc possible de réduire le gaspillage de ruban en stoppant l'alimentation du ruban pour les zones de non impression. Pour activer l'économie de ruban, une zone de non-impression minimum est requise comme suit.

Modèle 203 dpi (mm)

Vitesse d'impression	3 ips	5 ips	8 ips	10 ips	12 ips
Zone mini de non-impression	20	20	25	35	60

Modèle 305 dpi (mm)

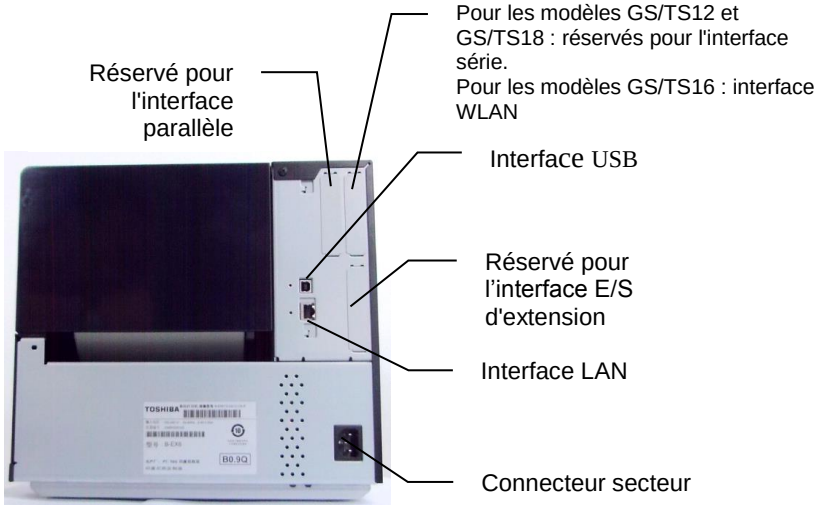
Vitesse d'impression	3 ips	5 ips	8 ips	10 ips	12 ips
Zone mini de non-impression	20	20	25	35	60

2.4 Connexion des câbles à votre imprimante

Les paragraphes suivants décrivent comment connecter les câbles depuis l'imprimante jusqu'à votre ordinateur hôte, et vous apprendront également comment effectuer des connexions filaires vers d'autres dispositifs. En fonction du logiciel d'application que vous utilisez pour imprimer les étiquettes, vous avez 5 possibilités pour connecter l'imprimante à votre ordinateur hôte. A savoir :

- Une connexion Ethernet en utilisant le connecteur réseau LAN standard de l'imprimante.
- Une connexion par câble USB entre le port USB standard de l'imprimante et le port USB de l'ordinateur. (conforme à la norme USB 2.0)
- Une connexion par câble série entre le port série en option RS-232 de l'imprimante et l'un des ports COM de l'ordinateur hôte.
- Un câble parallèle assurant la connexion entre le port parallèle en option de l'imprimante et le port parallèle de l'ordinateur (LPT).
- Une connexion sans fil Wireless LAN utilisant la carte en option réseau Wireless LAN.

Pour plus de détails, reportez-vous à l'**ANNEXE 2.**



[BU3]

2.5 Allumer et Eteindre l'Imprimante

Après avoir connecté l'imprimante à votre ordinateur hôte, la bonne pratique consiste à allumer l'imprimante avant l'ordinateur hôte et d'éteindre votre ordinateur hôte avant d'éteindre l'imprimante.

2.5.1 Mise en Route de l'Imprimante

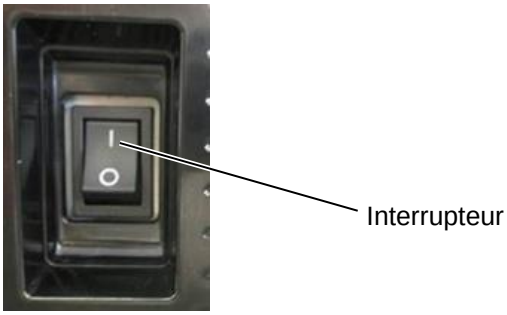
ATTENTION !

Utilisez le bouton marche/Arrêt (On/Off) pour allumer et éteindre l'imprimante. Brancher et débrancher le câble peut entraîner un incendie, un choc électrique ou peut endommager l'imprimante.

NOTE:

Si un message d'erreur apparaît à l'écran au lieu du message ON LINE, ou si le voyant ERROR s'allume, reportez-vous au manuel de l'opérateur, ***Messages d'Erreur****.*

1. Pour mettre l'imprimante sous tension, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt comme indiqué ci-dessous. Notez que (**|**) correspond à la position ON de l'interrupteur.



2. Vérifiez que le message PRETE s'affiche sur l'écran d'affichage LCD, et que les voyants PRETE et MARCHE/ARRÊT s'allument.

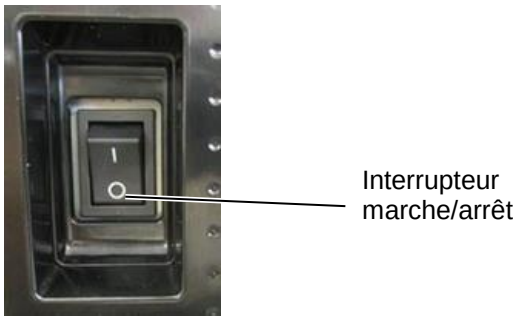
2.5.2 Arrêt de l'Imprimante

ATTENTION!

1. *N'éteignez pas l'imprimante pendant l'impression, car cela peut entraîner un bourrage papier ou endommager l'imprimante.*
2. *N'éteignez pas l'imprimante pendant que le voyant ON LINE clignote, car cela peut endommager l'ordinateur.*

1. Avant d'éteindre l'imprimante, assurez-vous que le message PRETE apparaît sur l'affichage LCD, et que le voyant PRETE est allumé et ne clignote pas.

2. Pour mettre l'imprimante hors tension, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt comme indiqué dans le diagramme ci-dessous. Notez que (O) correspond à la position OFF de l'interrupteur.



3. MAINTENANCE

AVERTISSEMENT !

1. *Assurez-vous d'éteindre l'imprimante (bouton marche/arrêt sur OFF) avant de réaliser toute maintenance. Autrement vous pourriez recevoir un choc électrique.*
2. *Pour éviter les blessures, prenez garde à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot et le bloc d'impression.*
3. *Soyez prudent car la tête d'impression est très chaude immédiatement après une impression. Laissez-la refroidir avant de réaliser toute maintenance.*
4. *Ne versez pas d'eau directement sur l'imprimante.*

Ce chapitre décrit comment réaliser la maintenance de routine.
Pour assurer un niveau de qualité élevé et constant de l'imprimante, nous vous recommandons d'effectuer un entretien régulier. Dans le cas d'un usage intensif, un entretien quotidien doit être réalisé. Dans le cas d'un usage moindre, un entretien hebdomadaire doit être réalisé.

3.1 Entretien

Pour conserver toutes les performances et la qualité d'impression de votre imprimante, veuillez la nettoyer régulièrement, ou à chaque fois que le média ou le ruban est remplacé.

3.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules

ATTENTION!

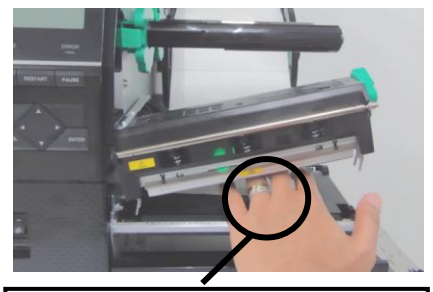
1. *N'utilisez aucun solvant volatile, diluant ou benzène, car cela peut entraîner une décoloration du capot, des problèmes d'impression, voire une panne de l'imprimante.*
2. *Ne touchez pas la tête à mains nues, l'électricité statique pouvant endommager la tête.*

1. Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Ouvrez le capot supérieur.
3. Placez le levier de tête en position "**FREE"**, puis enlevez la plaque de maintien du bloc de tête.
4. Ouvrez le bloc de tête d'impression.
5. Retirez le ruban et le média.

ATTENTION !

Lorsque vous nettoyez la tête d'impression, veillez à ne pas l'endommager avec un objet dur comme votre montre ou votre bague.

Ne laissez pas les parties en verre ou en métal de votre montre toucher l'arête de la tête d'impression.



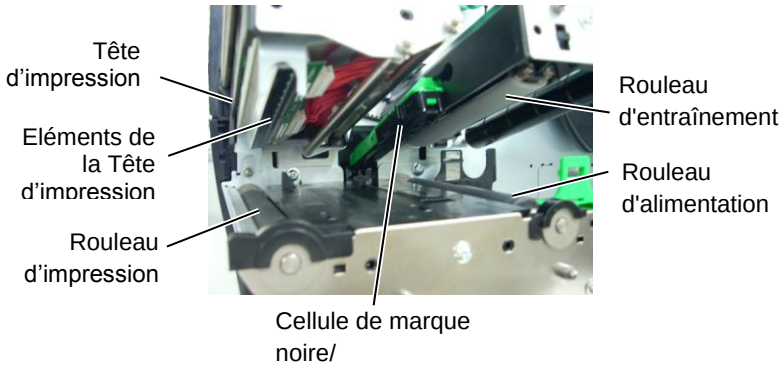
Ne laissez pas d'objets métalliques tels qu'une bague toucher l'arête de la tête d'impression.

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc, veillez donc à les manipuler avec précaution et ne les soumettez pas à des chocs contre des objets durs.

3.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules (Suite)

> ***NOTE:***
> Veuillez approvisionner vos stylos nettoyeurs de tête auprès de votre mainteneur agréé TOSHIBA TEC.

6. Nettoyez les éléments de la tête d'impression avec un dispositif de nettoyage de tête d'impression, un coton tige ou un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.



7. Nettoyez le rouleau d'impression, le rouleau d'alimentation et le rouleau d'entraînement avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool. Retirez la poussière ou les substances étrangères des parties internes de l'imprimante.

8. Essuyez la cellule d'échenillage et la cellule de marque noire avec un chiffon doux et sec.

3.1.2 Capot, Face Avant

> ***ATTENTION!***
> 1. *NE PAS vaporiser de liquide directement sur l'imprimante.*
> 2. *NE PAS utiliser de détergent.*
> 3. *NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT OU AUTRES SOLVANTS VOLATILS sur les capots en plastique.*
> 4. *NE PAS nettoyer le panneau, les capots ou la fenêtre d'alimentation papier avec de l'alcool. Vous risqueriez de provoquer une décoloration, une déformation ou une faiblesse structurelle.*

Essuyez les capots et les panneaux avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'une solution détergente douce.

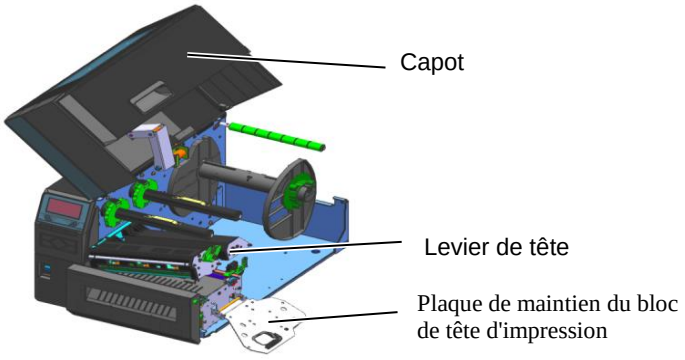
3.1.3 Module de massicot à disque en option

Un massicot à disque est disponible en option.

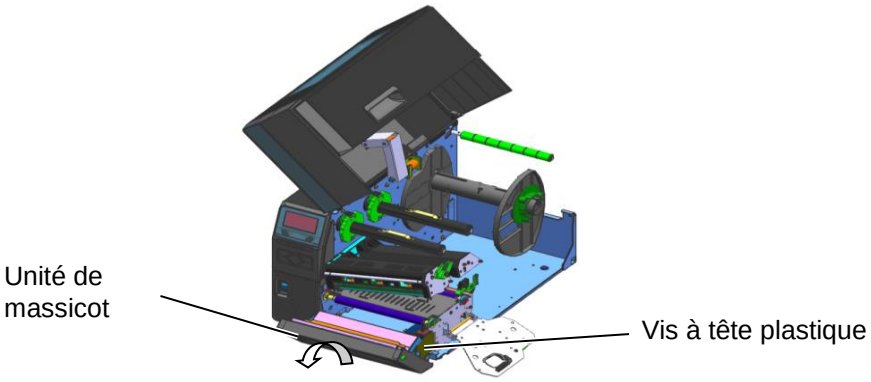
AVERTISSEMENT !

1. *Assurez-vous d'éteindre l'imprimante avant de nettoyer le massicot.*
2. *Le massicot est aiguisé, prenez garde à ne pas vous blesser en le nettoyant.*

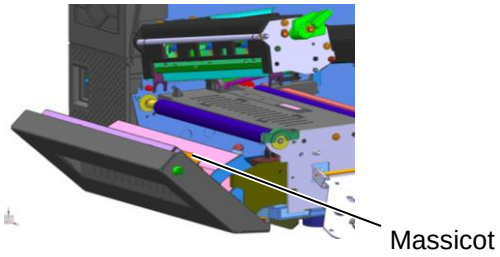
1. Eteignez l'imprimante et ouvrez le capot supérieur.
2. Placez le levier de tête en position Free, puis retirez la plaque de maintien de la tête d'impression
3. Ouvrez le bloc de tête d'impression.



4. Dévissez la vis à tête plastique de façon à ouvrir l'unité de massicot



5. Nettoyez le massicot avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.
6. Remettez le capot du massicot en place.



3.1.4 Massicot rotatif en option

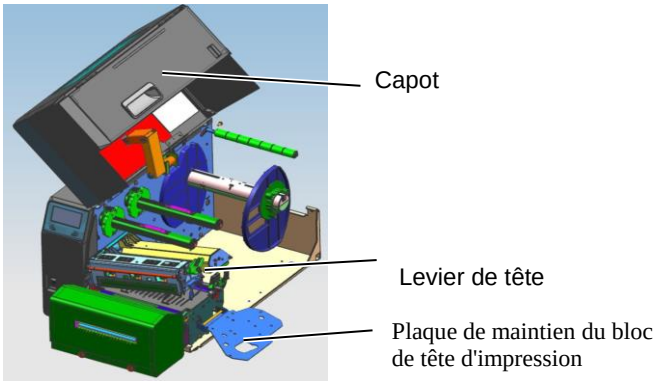
Module Massicot

Le massicot rotatif est disponible en option. (Uniquement pour l'Europe)

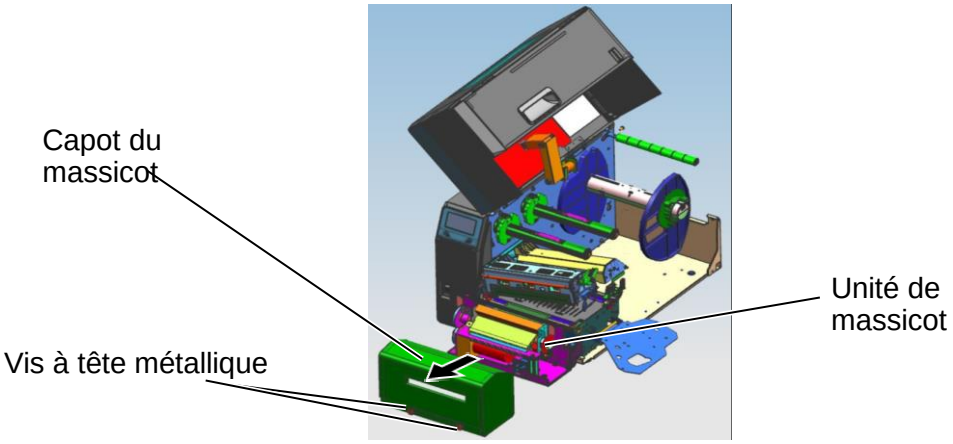
AVERTISSEMENT !

1. Assurez-vous d'éteindre l'imprimante avant de nettoyer le massicot.
2. La lame du massicot est coupante, c'est pourquoi vous devez faire attention à ne pas vous blesser en la nettoyant.

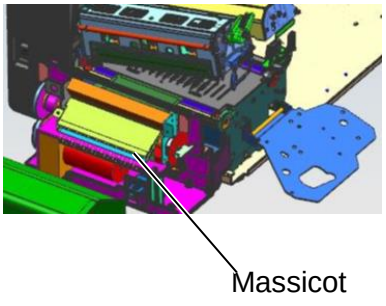
1. Eteignez l'imprimante et ouvrez le capot supérieur.
2. Placez le levier de tête en position Free, puis retirez la plaque de maintien de la tête d'impression.
Plaque de maintien du bloc
3. Ouvrez le bloc de tête d'impression.



4. Desserrez les deux vis à tête métallique pour retirer le capot du massicot.



5. Nettoyez le massicot avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.
6. Remettez le capot du massicot en place.



4. SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les caractéristiques de l'imprimante.

Modèle **Elément**		**B-EX6T1/T3-GS**	**B-EX6T1/T3-TS**
Destination	QM : International	B-EX6T1/T3-GS12-QM-R	B-EX6T1/T3-TS12-QM-R
	CN : Chine	B-EX6T1/T3-GS12-CN-R	B-EX4T1/T3-TS12-CN-R
Dimension (L x P x H)		331 mm x 460 mm x 310 mm	
Poids (kg)		20 kg	
Plage de température de fonctionnement		5° C à 40° C (40° F à 104° F)	
Humidité relative en fonctionnement		25 % à 85 % RH (sans condensation)	
Alimentation électrique		Source universelle d'alimentation électrique à courant alternatif AC 100 V à 240 V, 50/60 Hz +/- 10 %	
Tension d'entrée		AC 100 V à 240 V, 50/60 Hz +/- 10 %	
Consommation alimentation électrique	Pendant l'impression*	210 W 2,4 A - 0,95 A	
	En attente	15W ou moins	
	En mode veille	5.7W 0.09A	
Résolution		8 points/mm (203 dpi)	12 points/mm (305 dpi)
Méthode d'impression		Transfert thermique ou transfert direct	
Vitesse d'impression		76.2 mm/sec. (3 pouces /sec.) 127.0 mm/sec. (5 pouces/sec.) 203 mm/sec. (8 pouces /sec.) 254.0 mm/sec. (10 pouces /sec.) 304.8 mm/sec. (12 pouces/sec.) Lorsque le massicot rotatif est utilisé, l'imprimante passe automatiquement à une vitesse de 8 ips. Si vous le spécifiez, la vitesse peut être supérieure à 8 ips.	
Largeur de média (papier siliconé inclus)		50 mm à 165 mm	
Largeur d'impression effective (max.)		160 mm (203 DPI), 159,9 mm (305 DPI)	
Mode d'impression		Par lots Pré-décollage (Le mode de pré-décollage est activé uniquement quand le module de pré-décollage en option est installé.) Avec coupe (le mode coupe est activé uniquement lorsque le module de massicot en option est installé.)	
Affichage LCD des messages		Type graphique 128 x 64 points ou plus, avec rétro-éclairage	

* : Lors de l'impression au format spécifié de lignes obliques à taux de transfert de 15%.

Modèle / Elément		B-EX6T1/T3-GS	B-EX6T1/T3-TS
Types de code-barres		JAN/EAN/UPC, CODE128, CODE93, CODE39 (S, F) MSI, 2 parmi 5 entrelacés, Code-barres client, GS1 DataBar (composite compris).	
Code bidimensionnel		Data Matrix, PDF417, Micro PDF417, QRcode, MaxiCode, Code CP, Micro QRCode.	
Police	Bitmap	Polices bitmap : 21 types (standard).	
	Kanji Japonais	Kanji Japonais : 4 types de Square Gothic, 2 types de Mincho (standard).	
	Caractères chinois	Caractères chinois : (Standard)	
	Police vectorielle	Polices vectorielles : 8 types (standard)	
	Police Téléchargeable	En téléchargement.	
	Police TrueType	Police TrueType.	
	Autres polices	Prise en charge de l'Unicode UTF-32 Prise en charge des polices OTF (en standard : chinois, coréen, japonais, turc, thaï, Slave, grec) .	
	Bitmap	Polices bitmap : 21 types (standard)	
Rotations		angle 0, 90, 180, 270 degrés	
Interface standard	USB	Standard : 1.1 Pleine vitesse	
	Réseau	Standard : 10 BASE / 100 BASE, IPV6	
	Centronics	Option	
	RS-232C	Option	
	Interface parallèle	Option	
	WLAN	Option 802.11b,g,n	
	Interface Bluetooth	Non	
	Port extension E/S	Option	
	Horloge RTC	Standard	
	Module économiseur de ruban	Standard (T1) Aucun (T3)	
	Hôte USB	Standard : 1.1 Pleine vitesse Connecteur en face avant	
	NFC	Non	
RFID		RFID | GS/TS18 : EPC UHF Gen2, ISO-18000-6C	
Module en option		Module de massicot à disque (B-EX206-QM-R) Module de pré-décollage (B-EX906-H-QM-R) Module RFID (B-EX706-RFID-U4-US-R, B-EX706-RFID-U4-EU- R, B-EX706-RFID-U4-AU-R) Uniquement disponible pour le modèle B-EX6T1 Module de massicot rotatif (B-EX206-R-QM-S) Uniquement disponible en Europe. Uniquement disponible pour le modèle B-EX6T1, et non pour le modèle B-EX6T3.	

[BU4]

REMARQUES :

- *Data Matrix™ est une marque de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ est une marque de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code est une marque de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code est une marque de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

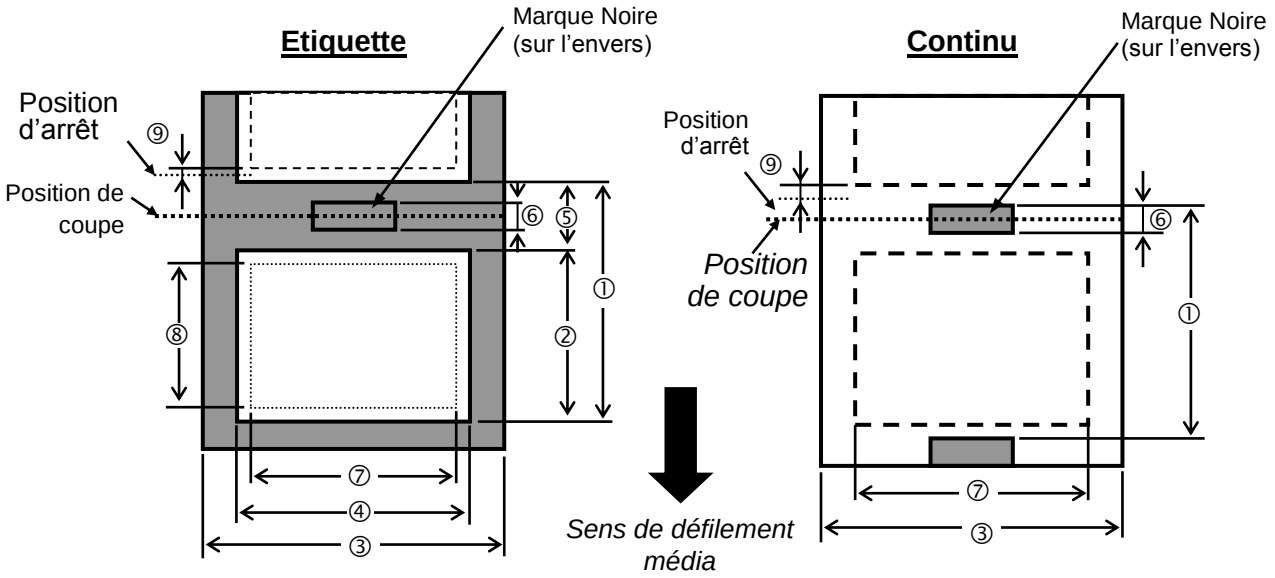
5. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

5.1 Média

Veuillez vous assurer que le média utilisé est approuvé par TOSHIBA TEC. La garantie ne s'applique pas lorsqu'un problème est causé par l'utilisation d'un support qui n'est pas approuvé par TOSHIBA TEC.
Pour toute information concernant les supports approuvés par TOSHIBA TEC, veuillez contacter un distributeur agréé TOSHIBA TEC.

5.1.1 Types de supports

Deux types de médias peuvent être utilisés, transfert thermique ou thermique direct, en étiquettes ou en continu. La table ci-dessous indique les caractéristiques que doivent présenter les médias.



Elément	ETIQUETTE/TICKET	Par lot (mm)	Pré-décollage (mm)	Mode	
				Massicot rotatif (mm)	Massicot à disque (mm)
Taille média ①	Etiquette	10,0 - 1 500,0	25,4 - 256,0	38,0 - 1 500,0	26,4 - 1 500,0
	Ticket	10,0 - 1 500,0	----	3"/sec, 5"/sec : 30,0 - 1 500,0 8"/sec : 38,0 - 1 500,0	25,4 - 1 500,0
Longueur d'étiquette ②		8,0 - 1 498,0	23,4 - 254,0	25,0 - 1 494,0	20,4 - 1 494,0 (*3)
Largeur comprise papier siliconé ③		50,0 - 165,0	50,0 - 165,0	50,0 - 112,0	50,0 - 165,0
Largeur d'étiquette ④		47,0 - 162,0	47,0 - 162,0	47,0 - 109,0	47,0 - 162,0
Espace inter-étiquettes ⑤		2,0 - 20,0		6,0 - 20,0	
Longueur marque noire Continu ⑥		2,0 - 10,0			
Impression effective largeur ⑦		10,0 - 159,9		10,0 - 107,0	10,0 - 159,9

Elément	ETIQUETTE/TICKET	Par lot (mm)	Pré-décollage (mm_)	Mode	
				Massicot rotatif (mm)	Massicot à disque (mm)
Impression effective longueur ⑧	Etiquette	6,0 - 1 496,0	21,4 - 252,0	23,0 - 1 492,0	18,4 - 1 492,0
	Ticket	8,0 - 1 498,0	---	3"/sec, 5"/sec : 28,0 - 1 496,0 8"/sec : 36,0 - 1 496,0	23,4 - 1 494,0
Epaisseur	Etiquette	0,13-0,17	0,13-0,17	0,13-0,17	0,13-0,17
	Ticket	0,15-0,25	---	0,15-0,29 0,263 (largeur de 30 à 50 mm)	0,15-0,17
Longueur effective maximale pour l'impression à		749			
Diamètre externe maximal du rouleau		φ200			
Sens d'enroulement		À l'intérieur			
Diamètre du mandrin interne		φ76.2±0,3			

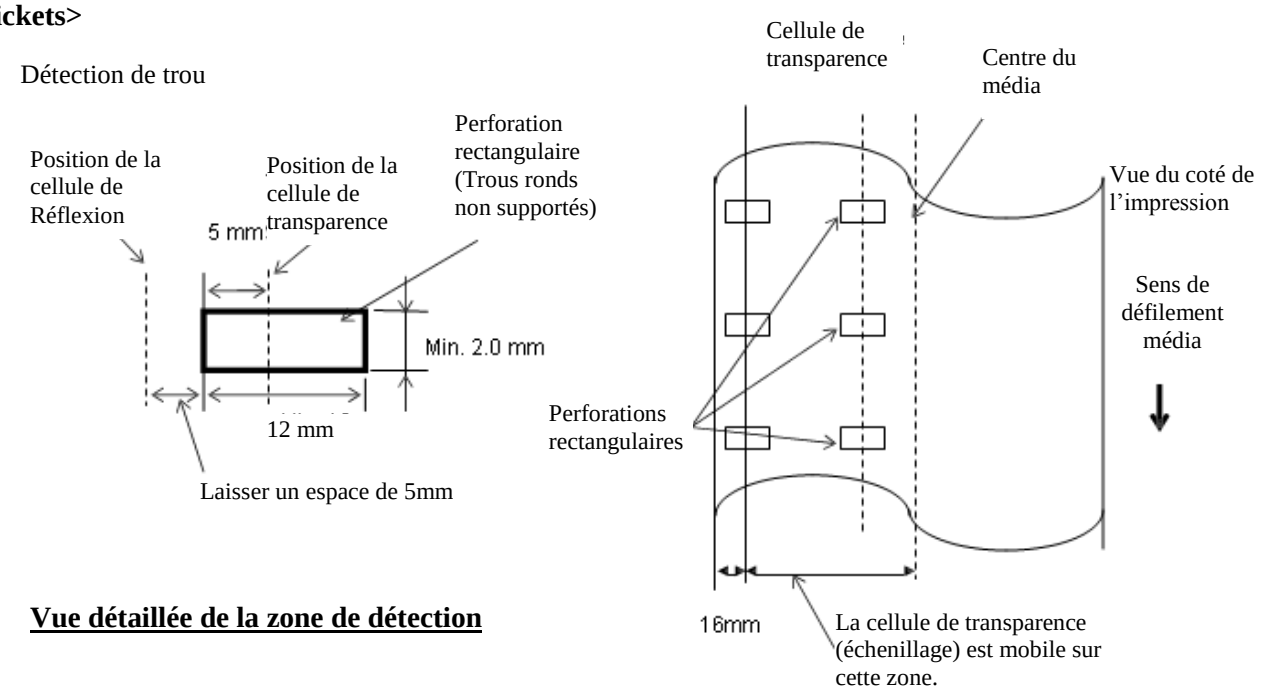
REMARQUES :

1. Pour assurer une bonne qualité d'impression et une longue durée de vie de la tête d'impression, n'utilisez que les médias spécifiés par TOSHIBA TEC.
2. Lorsque vous utilisez le pré-décollage à la vitesse de 12"/sec ou plus avec les modèles à 203 ppp, l'impression s'effectue à 10"/sec.
   Lorsque vous utilisez le pré-décollage à la vitesse de 10"/sec ou plus avec les modèles à 305 ppp, l'impression s'effectue à 8"/sec.
3. Avec le massicot à disque, la longueur minimale de l'étiquette est de 23.4 mm – (Taille échenillage/2) ou plus.
4. Le ratio longueur d'étiquette sur longueur échenillage doit être au minimum de 3 sur 1 (3 :1).
5. Lors de l'impression d'étiquettes en mode massicot, assurez-vous de bien couper dans les espaces. La coupe d'étiquette laisse de la colle sur le massicot
   et cela pourrait affecter la qualité de la coupe et la durée de vie du massicot.
6. Lorsque le massicot rotatif est utilisé, il passe automatiquement à une vitesse de 8 ips si une vitesse supérieure à 8 ips est spécifiée.

5.1.2 Zone de détection de la cellule d'échenillage

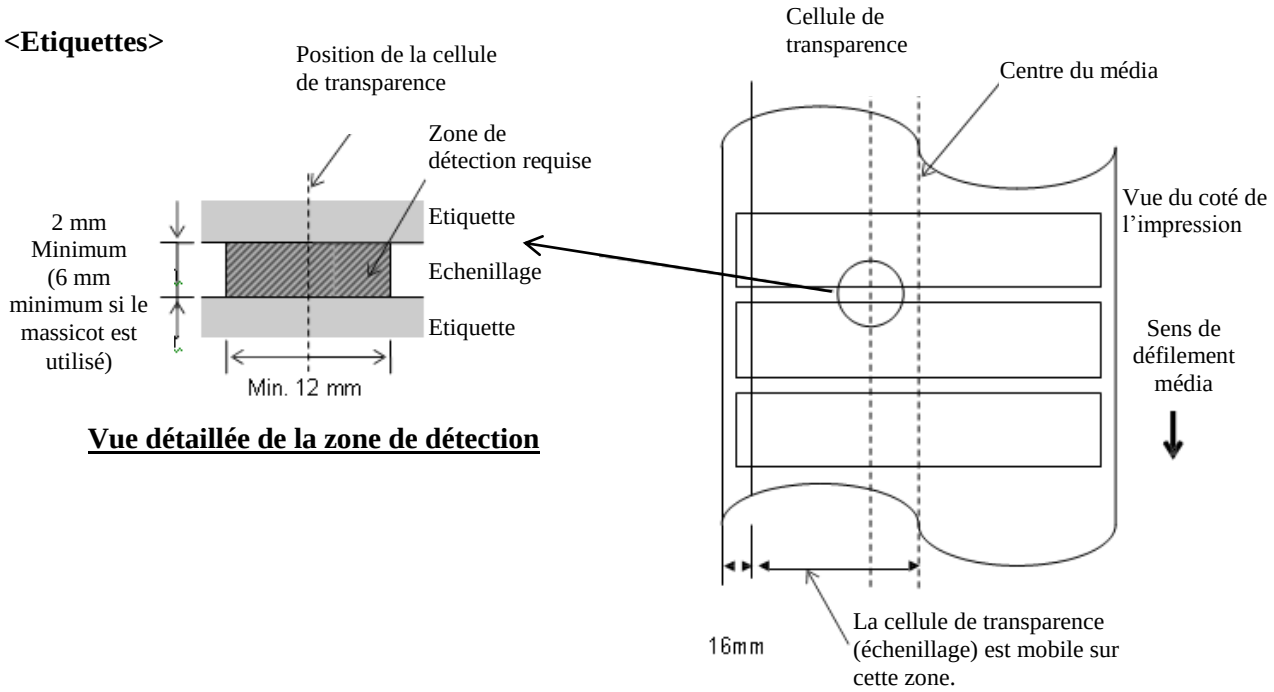
La cellule échenillage est mobile du centre jusqu'au bord gauche du support.
La cellule échenillage détecte un espace entre les étiquettes, comme dans l'illustration ci-dessous.

<Tickets>



Vue détaillée de la zone de détection

<Etiquettes>

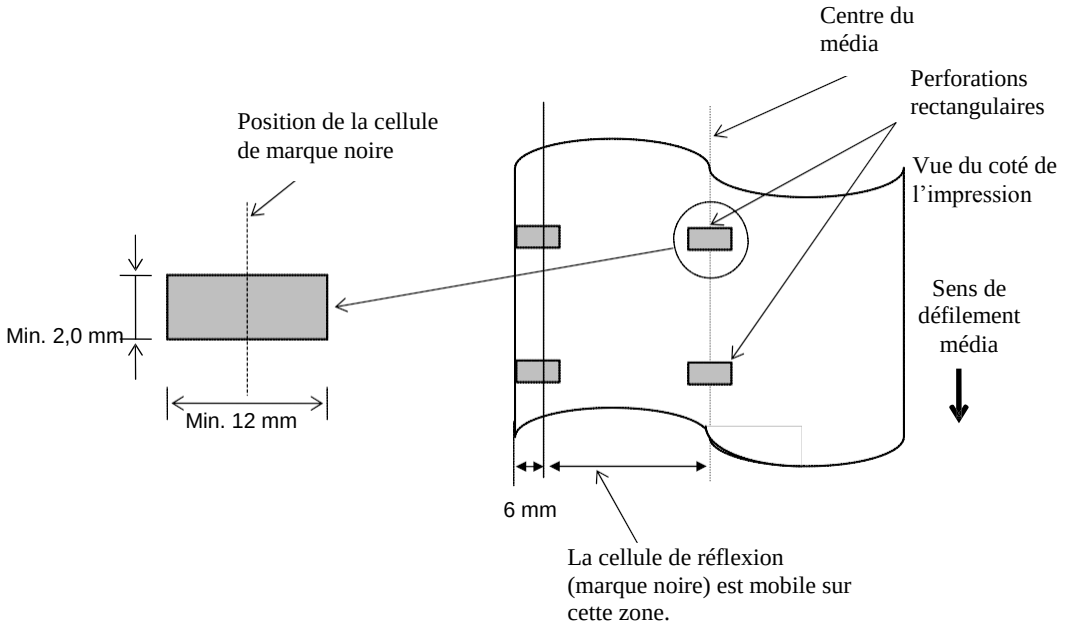


Vue détaillée de la zone de détection

REMARQUE :
Les perforations de forme arrondie ne conviennent pas.

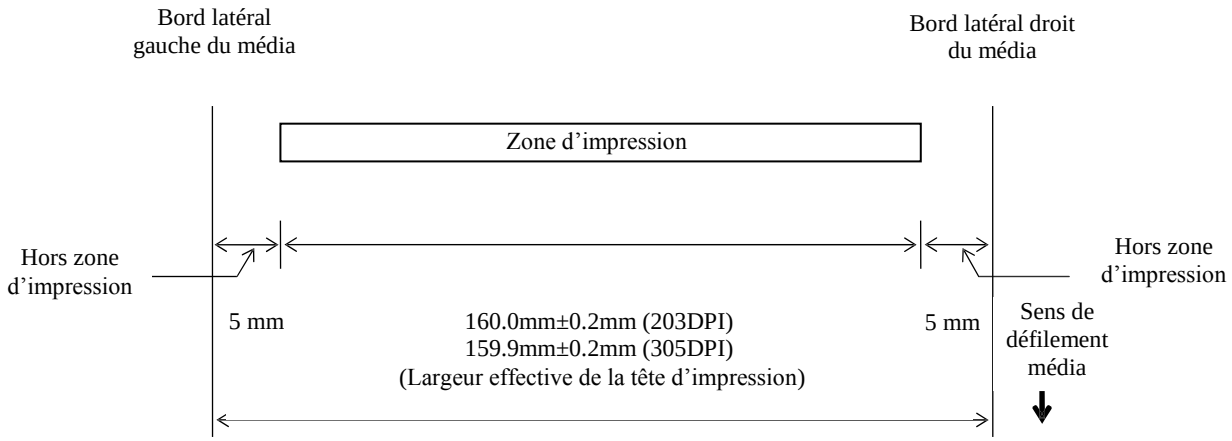
5.1.3 Zone de détection de la cellule[BU6] marque noire

1. La cellule peut se déplacer du centre du papier vers l'extrémité gauche.
2. La réflectivité de la marque noire doit être de 10 % ou moins à la longueur d'ondes de 950 nm.
3. La cellule détecte le centre de la marque noire.
4. Les marques noires, si besoin, doivent être imprimées sur les étiquettes dans les zones d'échenillage.
5. Des perforations rectangulaires peuvent se substituer aux marques noires, à la condition que rien ne soit imprimé sur l'envers. Les perforations rondes ne peuvent pas être détectées par la cellule.

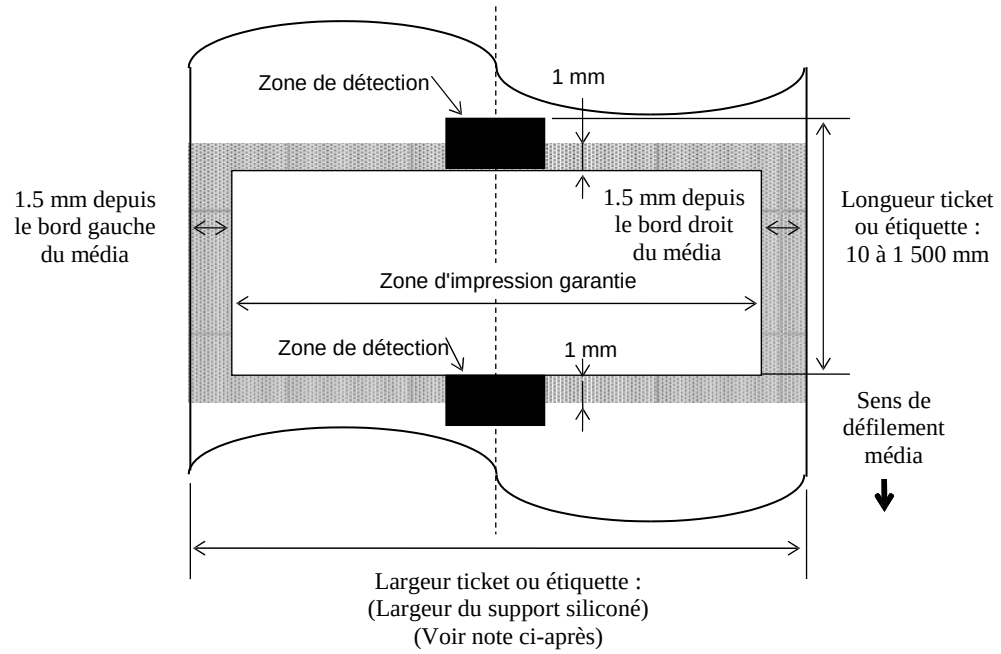


5.1.4 ZONE D'IMPRESSION EFFECTIVE DU PAPIER

5.1.4.1 Rapport entre la largeur d'impression effective de la tête d'impression et la largeur papier



5.1.4.2 Zone d'impression effective des tickets et des étiquettes



Remarques :

1. *La qualité d'impression n'est pas garantie dans les zones grisées. Pour l'étiquette, l'impression dans la zone de 1 mm en bordure de l'étiquette n'est pas garantie, ainsi que dans la zone grisée représentée ci-dessus.*
2. *Le centre du média (étiquette et ticket) est presque aligné sur le centre de la tête d'impression.*
3. *Le ruban risque de se friper si l'impression s'effectue dans la zone ombrée. Cela pourrait affecter la qualité de l'impression, y compris sur la zone d'impression garantie.*

5.2 Ruban

Veuillez vous assurer que le ruban utilisé est approuvé par TOSHIBA TEC. La garantie ne s'applique pas lorsque le problème est causé par l'utilisation d'un ruban qui n'est pas approuvé par TOSHIBA TEC.
Pour plus d'information concernant les rubans approuvés par TOSHIBA TEC, veuillez contacter un distributeur agréé TOSHIBA TEC.

	B-EX6T Type 1	B-EX6T Type 3
Largeur ruban	55 mm à 170 mm	
Longueur maximum du ruban	600 m	
	* 800 m avec la qualité AG6E	
Diamètre externe ruban	φ 90 mm maximum	
Mandrin du ruban	25,7 mm ± 0,2 mm	
Type	Ruban pour tête inclinée	Ruban pour tête à plat
Enroulement ruban	Extérieur	

Le tableau suivant montre la corrélation entre la largeur du ruban et la largeur du support (support siliconé non inclus.)

Largeur ruban	Largeur média	Largeur ruban	Largeur média	Largeur ruban	Largeur support
55 mm	50 mm	102 mm	80 – 97 mm	170 mm	130 –165 mm
68 mm	51 – 63 mm	112 mm	98 –107 mm		
76 mm	64 – 63 mm	114 mm	98 –109 mm		
84 mm	64 – 79 mm	134 mm	108 –129 mm		

Remarques :

1. *Pour assurer une bonne qualité et une bonne durée de vie de la tête, n'utilisez que les rubans spécifiés par TOSHIBA TEC.*
2. *Pour éviter les plissements de ruban à l'impression, utilisez un ruban plus large que le media d'environ 5 mm. Cependant, une différence trop importante entre les deux largeurs peut provoquer des plissements.*

5.3 Types de médias et de rubans recommandés

Type de média	Description
Papier et étiquettes Vélin	Usage général pour applications à bas coût.
Papier couché	Papier couché mat Usage général y compris applications nécessitant de petits caractères et symboles. Papier couché brillant Utilisé pour obtenir un haut degré de finition.
Films plastique	Film synthétique (polypropylène, etc.) Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants. Il présente une résistance mécanique importante et résiste bien au froid. Par contre, sa résistance à la chaleur est faible (variable selon le matériau). Il peut être utilisé pour les étiquettes apposées sur les emballages recyclables, afin de le recycler dans le même process. Film PET Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants. Il présente une résistance mécanique importante et résiste bien au froid comme au chaud. Utilisé pour de nombreuses applications demandant une durabilité élevée. Etiquettes de plaques de sérialisation, d'avertissement etc. Polyimide Ce matériau propose les meilleures performances à la chaleur (supérieures au film PET) Souvent utilisé pour l'étiquetage de cartes électroniques, dans la mesure où ce matériau supporte la soudure à la vague.

5.3 Types de Médias et de Rubans Recommandés (Suite)

Type de ruban	Description
Ruban résistant aux frottements (ruban cire résine)	Convient bien aux papiers couchés. L'image imprimée résiste à l'eau et à un léger gommage.
Ruban résistant aux grattages et aux solvants	Convient parfaitement aux films plastiques (papier synthétique, PET, polyimide etc.) Résiste aux grattages et aux solvants. Résiste à la chaleur sur du PET ou du polyimide.

Combinaisons média / Ruban

Type de média / Type de ruban	Papiers et étiquettes velin	Papier couché	Films plastique
Ruban résistant aux frottements		○	
Ruban résistant aux grattages et aux solvants			○

○: Bonne combinaison

5.4 Précautions de Manipulation du Média et du Ruban

ATTENTION!

Assurez-vous de lire et de bien comprendre le manuel des consommables. N'utilisez que des médias et des rubans conformes aux spécifications. L'utilisation de médias ou de rubans non conformes peut écourter la durée de vie de la tête et entraîner des problèmes de qualité d'impression ou de lecture des codes à barres. Manipulez tous les médias et les rubans avec précaution pour éviter tout dommage sur les médias, les rubans ou l'imprimante. Lisez les directives de ce paragraphe avec attention.

- N'entreposez pas les médias et les rubans sur vos étagères plus longtemps que recommandé par le fabricant.
- Entreposez les rouleaux de média à plat. Ne les entreposez pas posés sur leur arrondi, car ils peuvent s'écraser et cela entraînerait des problèmes d'avance et de qualité d'impression.
- Entreposez les médias dans des sacs en plastique que vous refermerez toujours après usage. Des supports non protégés risquent de se salir, et l'abrasion additionnelle causée par la poussière et les particules risquent d'écourter la durée de vie de la tête.
- Placez les rubans et les médias dans un endroit frais et sec. Evitez les endroits où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à un taux d'humidité important, aux poussières ou aux gaz.
- Le papier thermique utilisé pour les impressions thermiques directes ne doit pas présenter de caractéristiques excédant 800 ppm Na^+, 250 ppm K^+ et 500 ppm Cl^-.
- Certaines encres utilisées pour les média pré-imprimés peuvent contenir des ingrédients qui écourtent la durée de vie de la tête. N'utilisez pas d'étiquettes pré-imprimées avec des encres contenant des substances dures comme le calcium carbonique ($CaCO_3$) et le kaolin (Al_2O_3, $2SiO_2$, $2H_2O$).

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur local ou votre fabricant de supports et de rubans.

TOSHIBA TEC CORPORATION FR EO1-33107A

© 2015-2019 TOSHIBA TEC CORPORATION All Rights Reserved
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPAN